

TV Adapter 3.0



Gebruiksaanwijzing

oticon
PEOPLE FIRST

Inleiding

In dit boekje vindt u informatie over het gebruik en het onderhoud van uw nieuwe TV Adapter. Lees dit boekje aandachtig door en vergeet daarbij het hoofdstuk Waarschuwingen niet. Dit zal u helpen het maximale uit uw nieuwe TV Adapter te halen.

Voor eventuele vragen over het gebruik van uw TV Adapter kunt u contact opnemen met uw gehoorspecialist.

| **Over** | [Installatie](#) | [Dagelijks gebruik](#) | [Waarschuwingen](#) | [Aanvullende informatie](#) |

Dit boekje is voorzien van een navigatiebalk, zodat u gemakkelijk door de verschillende hoofdstukken kunt navigeren.

Vervaardigd onder licentie van Dolby Laboratories. Dolby en het dubbele D-symbool zijn geregistreerde handelsmerken van Dolby Laboratories.

Beoogd gebruik

De TV Adapter is bestemd als een draadloze zender van geluid van een televisie, of van andere elektronische audio-apparaten, naar hoortoe-stellen.

De TV Adapter is bedoeld voor gebruik door kinderen (> 36 maanden) en volwassenen samen met hun hooroplossing.

Inhoudsopgave

Over

Inhoud van de verpakking	6
Overzicht TV Adapter	8

Installatie

Installatie	10
Plaatsing van de TV Adapter	11
De TV Adapter aansluiten op het elektriciteitsnet	12
De TV Adapter aansluiten op de televisie	14
Aansluiten met TOSLINK	16
Aansluiten met RCA	18
Aansluiten met de mini-jack adapter	20
Aansluiten met SCART	22
Koppelen van de TV Adapter met uw hoortoestellen	24

Dagelijks gebruik

Het geluid van de televisie aanzetten met uw hoortoestellen	26
Het geluid van de televisie uitschakelen met uw hoortoestellen	27
Volumebediening met uw hoortoestellen	28

Het geluid van de televisie aanzetten met de Afstandsbediening van de hoortoestellen	30
Het geluid van de televisie uitschakelen met uw Afstandsbediening	31
Volumebediening met uw Afstandsbediening	32
Dempen met uw Afstandsbediening	33
Het geluid van de televisie aanzetten met de Oticon ON app	34
Het geluid van de televisie uitschakelen met de Oticon ON app	35
Volumebediening met de Oticon ON app	36
Dempen met de Oticon ON app	37
Meer dan één gebruiker	38
Een gebruiker verwijderen/koppelingen wissen	39
Schoonmaken en onderhoud	40

Waarschuwingen

Waarschuwingen	42
----------------	----

Aanvullende informatie

Technische informatie	44
Internationale garantie	48

Inhoud van de verpakking

De doos van de TV Adapter bevat de volgende onderdelen:



TV Adapter



Netvoeding



TOSLINK



RCA-kabel



Deze gids
(installatiegids en gebruiksaanwijzing)



SCART-adapter



Mini-jack-adapter

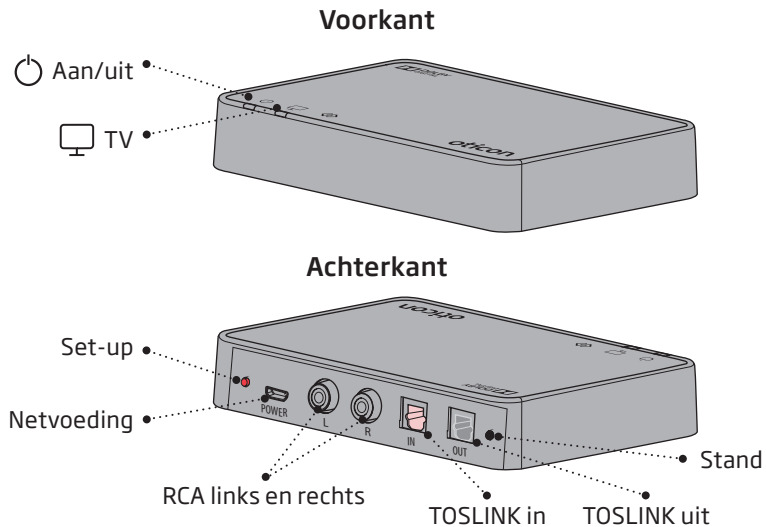
Overzicht TV Adapter

Stand	Stroomindicatie	Tv-indicatie
Adapter staat aan, niet gekoppeld met een hoortoestel		
Koppeling voltooid (continu lampje 30 sec.)		
Adapter staat aan, ontvangt geen geluid		
RCA aangesloten en ontvangt geluid		
Geen RCA/Audio input		
TOSLINK aangesloten en ontvangt geluid (digitaal)		
TOSLINK aangesloten en ontvangt geluid (ongeldig signaal)*		
Storing **		

Geen lampje
 Knipperen
 Vervagen
 Continu

* Probeer andere inputverbinding

** Neem contact op met uw gehoorspecialist



Meer informatie: www.oticon.nl/connectivity

Installatie

Eerste gebruik van de TV Adapter

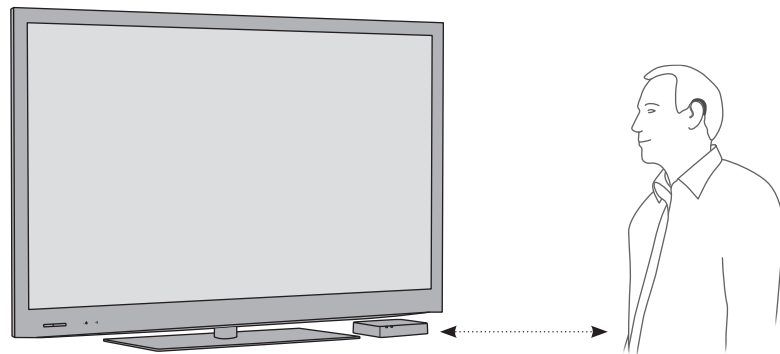
Voordat u uw hoortoestellen met uw televisie kunt gebruiken, dient de TV Adapter aangesloten te zijn op het elektriciteitsnet en de televisie en gekoppeld te zijn met uw hoortoestellen.

Deze gids begeleidt u stap voor stap bij de installatie van de TV Adapter.

Het pakket bevat alle benodigde onderdelen voor de installatie.

Plaatsing van de TV Adapter

Plaats de TV Adapter in de buurt van de televisie - horizontaal, met een directe zichtlijn naar de hoortoestellen.

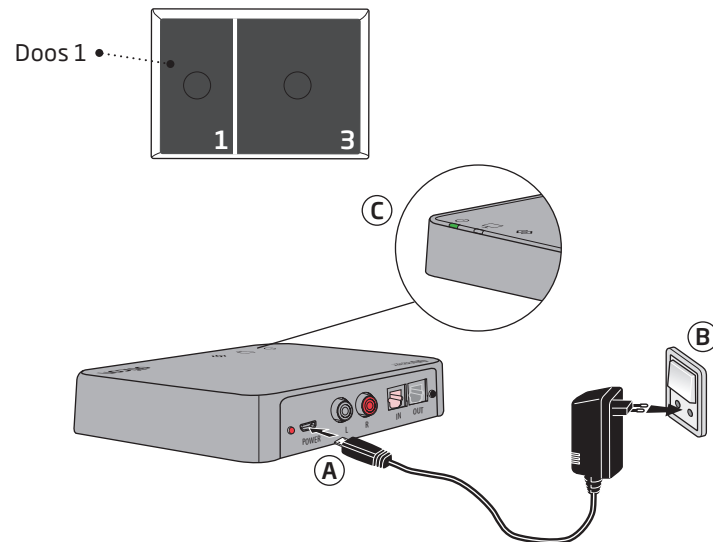


De TV Adapter aansluiten op het elektriciteitsnet

Stop de stekker van de TV Adapter in een stopcontact.

Gebruik de netadapter uit doos nummer 1

1. Steek het snoer in de "power" aansluiting van de TV Adapter (A).
2. Steek de netadapter in het stopcontact (B).
3. Controleer of het apparaat van stroom wordt voorzien, beide indicaties gaan na enkele seconden blauw vervagen om aan te geven dat koppeling met uw hoortoestellen nodig is. Zie pagina 24.



De TV Adapter aansluiten op de televisie

U kunt de TV Adapter op vier verschillende manieren op de televisie aansluiten.

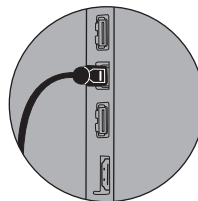
Aansluiting	Pagina
TOSLINK. Digitale stereo (PCM) of Dolby® Digital *	16
RCA audio-output L+R	18
Mini-jack audio-output (meestal koptelefoon output)	20
SCART audio-output (L+R)	22

*Dolby en het dubbele D-symbool zijn geregistreerde handelsmerken van Dolby Laboratories.

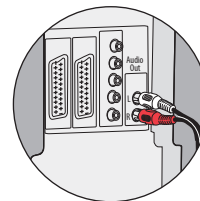
Wij raden aan TOSLINK te gebruiken.

Raadpleeg de volgende bladzijden voor een oplossing die bij uw televisie past.

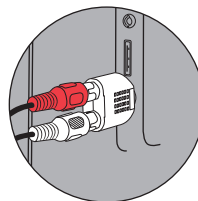
TOSLINK (p. 16)



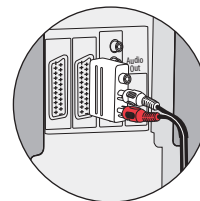
RCA (p. 18)



Mini-jack (p. 20)



SCART (p. 22)

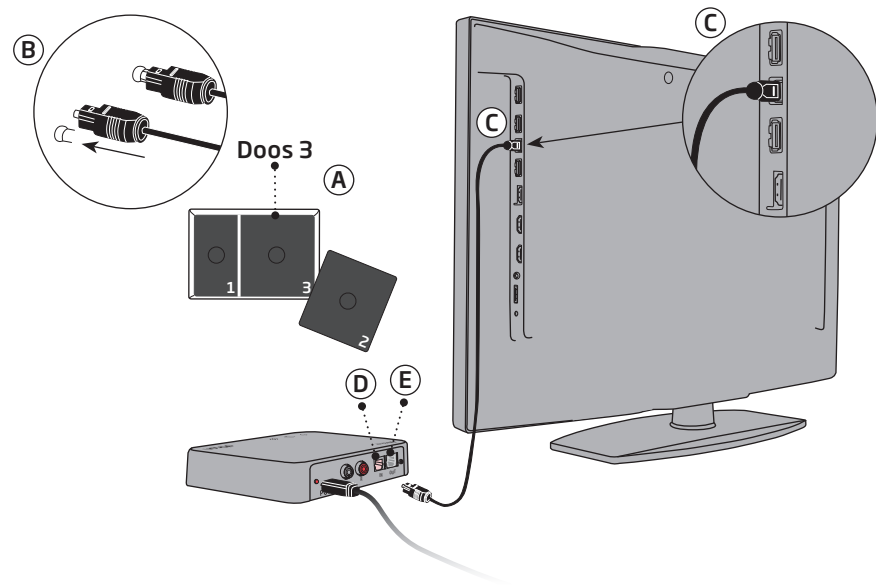


Meer informatie: www.oticon.nl/connectivity

Aansluiten met TOSLINK

1. Gebruik de TOSLINK-kabel uit doos 3 (A).
2. Verwijder het plastic kapje van de TOSLINK-kabel. (B)
3. Sluit de TOSLINK-kabel aan op de TOSLINK output op uw televisie/home cinema-systeem (C).
4. Sluit de TOSLINK-kabel aan op de roze TOSLINK input (D) op de TV Adapter.
5. De TOSLINK output (E) kan gebruikt worden om andere TOSLINK apparaten aan te sluiten zoals externe Dolby Decoders en surround geluidssystemen.
6. Raadpleeg pagina 24 voor het koppelen van de TV Adapter met uw hoortoestel.

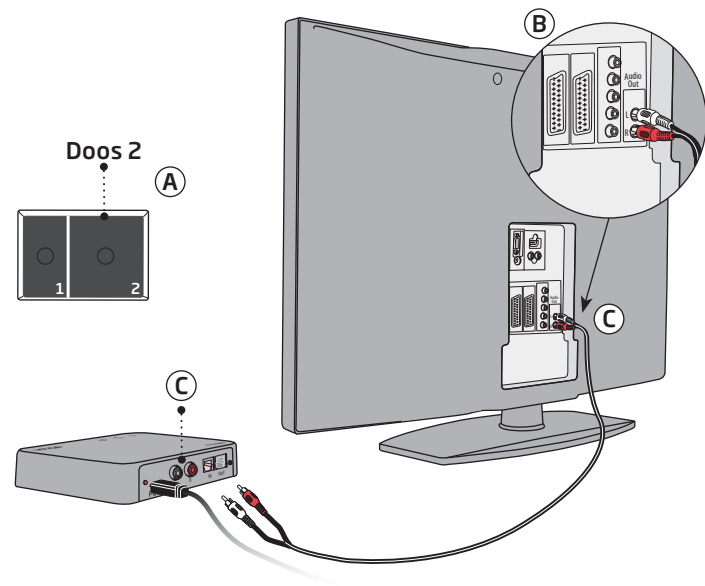
Opmerking: Het kan nodig zijn dat u uw televisie, dvd-speler of home cinema-systeem moet configureren zodat de juiste audio-output beschikbaar is op de output van de TOSLINK.



Aansluiten met RCA

1. Gebruik de RCA-kabel uit doos 2 (A).
2. Sluit de RCA-kabel aan op de RCA output op uw televisie (B) of home cinema-systeem. (Meestal gemarkeerd "L - R AUDIO OUT" en te vinden aan de achterkant van de televisie of het onderste paneel).
3. Sluit de RCA-kabel aan op de RCA-connectors (C) op de achterkant van de TV Adapter.
4. Raadpleeg pagina 24 voor het koppelen van hoortoestellen met de TV Adapter.

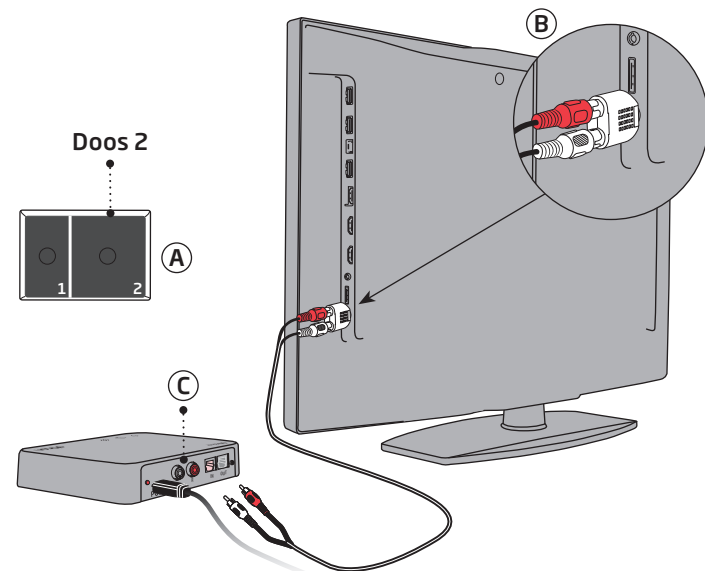
Opmerking: Het kan nodig zijn dat u uw televisie moet configureren zodat de juiste audio-output beschikbaar is op de output van de RCA.



Aansluiten met de mini-jack adapter

1. Gebruik de mini-jack adapter uit doos 2 (A).
2. Sluit de RCA-kabel aan op de mini-jack adapter (B).
3. Sluit de mini-jack aan op de televisie, dit is meestal de hoofdtelefoon output (B).
4. Sluit de RCA-connectors aan op de RCA-input van de TV Adapter (C).
5. Raadpleeg pagina 24 voor het koppelen van de TV Adapter met uw hoortoestellen.

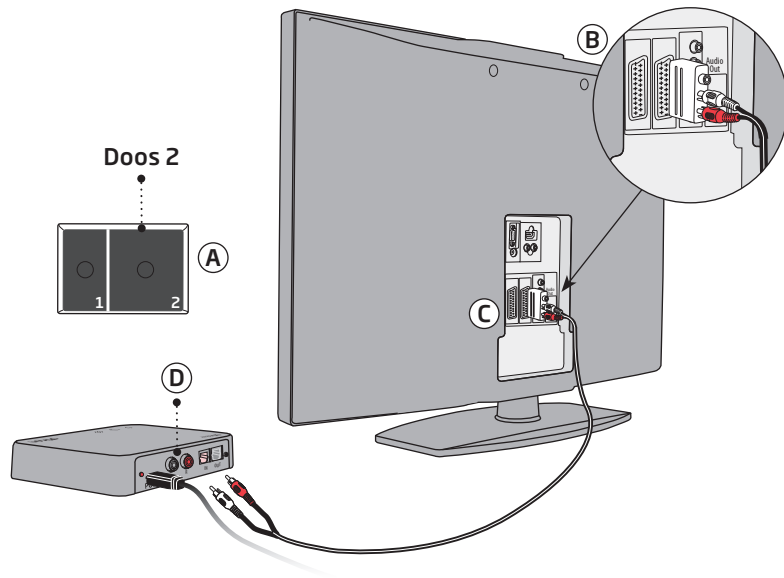
Opmerking: De luidsprekers van de televisie kunnen worden gedempt wanneer u aansluit op de output van de koptelefoon. U kunt dan alleen geluid via de hoortoestellen/TV Adapter horen.



Aansluiten met SCART

1. Gebruik de SCART-adapter uit doos 2 (A).
2. Sluit de RCA-kabel aan op de rode en witte eindpunten op de SCART-adapter (B).
3. Sluit de SCART-adapter aan op de SCART output op uw televisie (C).
4. Sluit de RCA-connectors aan op de RCA-input van de TV Adapter (D).
5. Raadpleeg pagina 24 voor het koppelen van de TV Adapter met uw hoortoestellen.

Opmerking: De audio-output op de SCART-connector kan afhankelijk zijn van de bron die op de televisie is geselecteerd. Sommige televisies laten bijvoorbeeld alleen geluid van een televisie horen op de SCART-output (d.w.z. geen geluid van bijvoorbeeld een aangesloten dvd-speler).



Koppelen van de TV Adapter met uw hoortoestellen

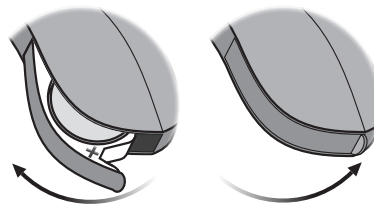
Voordat u de TV Adapter kunt gebruiken, moet deze worden gekoppeld met uw hoortoestellen.

Het koppelen hoeft slechts één keer gedaan te worden en duurt ongeveer 20-60 seconden.

Opmerking: Deze TV Adapter kan gekoppeld worden met zoveel hoortoestellen als u maar wilt. Alle gebruikers zullen hetzelfde geluid kunnen horen. Zie pagina 38 voor meer details.

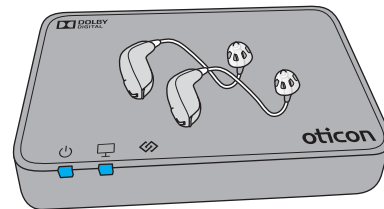
BELANGRIJKE OPMERKING

Raadpleeg de Gebruiksaanwijzing van uw hoortoestellen voor details over de functionaliteit van uw specifieke hooroplossing.



Zorg ervoor dat de TV Adapter aan staat.

Open en sluit de batterijlade op beide hoortoestellen.



Plaats beide hoortoestellen in de buurt van of bovenop de TV Adapter.

Het koppelen is voltooid wanneer de stroomindicatie en de TV-indicatie gedurende 30 seconden blauw branden.

TV Adapter	Beschrijving
	Koppeling voltooid

Het geluid van de televisie aanzetten met uw hoortoestellen

Als de TV Adapter eenmaal met uw hoortoestellen gekoppeld is, is het beschikbaar als een programma op uw hoortoestellen. Om naar de televisie te luisteren houdt u simpelweg de programmaschakelaar op uw hoortoestellen ingedrukt om van programma te veranderen.

De programma-cyclus is afhankelijk van de programma's die al op uw hoortoestellen zijn geïnstalleerd.

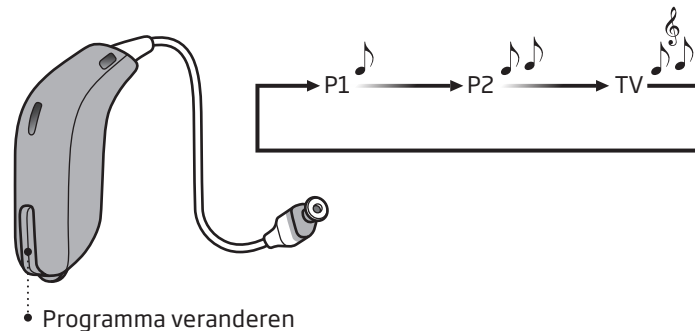
De indicatie voor het tv-programma - die verschilt van de indicaties voor hoortoestelprogramma's - kan worden gehoord zodra het tv-programma is geselecteerd.

BELANGRIJKE OPMERKING

Raadpleeg de Gebruiksaanwijzing van uw hoortoestellen voor details over de functionaliteit van uw specifieke hooroplossing.

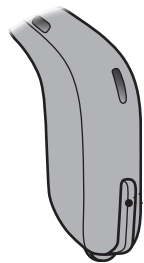
Het geluid van de televisie uitschakelen met uw hoortoestellen

Om het geluid van de televisie te stoppen, verandert u gewoon het gewenste programma op uw hoortoestellen.



Volumebediening met uw hoortoestellen

Gebruik de volumetoets op uw hoortoestellen om het tv-volume in beide hoortoestellen te regelen. Stel het volume bij door '+' of '-' kort in te drukken. Druk herhaaldelijk kort op de toets voor verdere bijstellingen.



- Druk de toets van het RECHTER-hoortoestel kort in om het volume te verhogen.
- Druk de toets van het LINKER-hoortoestel kort in om het volume te verlagen.

Opmerking: Het tv-volume in de hoortoestellen wordt niet beïnvloed door volumebijstellingen met de afstandsbediening van de televisie.

BELANGRIJKE OPMERKING

Raadpleeg de Gebruiksaanwijzing van uw hoortoestellen voor details over de functionaliteit van uw specifieke hooroplossing.

Het geluid van de televisie aanzetten met de Afstandsbediening van de hoortoestellen

De Afstandsbediening is een optionele accessoire bij uw draadloze hoortoestellen.

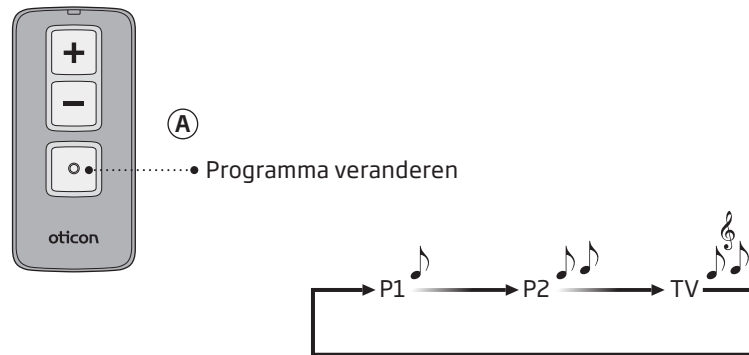
Als de TV Adapter eenmaal met uw hoortoestellen gekoppeld is, is het beschikbaar als een programma. Om naar de televisie te luisteren, drukt u gewoon op de programmatoets om het programma te wijzigen (A).

De programma-cyclus is afhankelijk van de programma's die al op uw hoortoestellen zijn geïnstalleerd.

De indicatie voor het tv-programma - die verschilt van de indicaties voor hoortoestelprogramma's - kan worden gehoord zodra het tv-programma is geselecteerd.

Het geluid van de televisie uitschakelen met uw Afstandsbediening

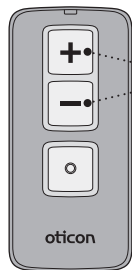
Om het geluid van de televisie te stoppen, verandert u gewoon het gewenste programma op uw hoortoestellen.



Meer informatie: www.oticon.nl/connectivity

Volumebediening met uw Afstandsbediening

Gebruik de volumetoetsen op uw Afstandsbediening om het tv-volume in beide hoortoestellen te regelen.

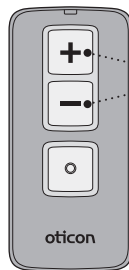


- Stel het volume bij door '+' of '-' kort in te drukken. Herhaal het kort indrukken voor verdere bijstelling.

Opmerking: Het tv-volume in de hoortoestellen wordt niet beïnvloed door volumebijstellingen met de afstandsbediening van de televisie.

Dempen met uw Afstandsbediening

Tijdens het televisiekijken kunt u de microfoons in uw hoortoestellen uitschakelen, zodat u alleen het geluid van de televisie kunt horen.



- Houd de toets volume lager ongeveer 3 seconden ingedrukt totdat het omgevingsgeluid is gedempt. U hoort een bevestigingssignaal, hetgeen aangeeft dat de microfoons in de hoortoestellen nu gedempt zijn.

Om de demping op te heffen drukt u de toets volume hoger of lager kort in.

Opmerking: De demp- en volumefuncties zijn optioneel en kunnen door uw gehoorspecialist worden aangepast.

Het geluid van de televisie aanzetten met de Oticon ON app

De Oticon ON app is een optionele accessoire bij uw draadloze hoortoestellen. De app werkt met de meeste moderne Android en Apple smartphones.

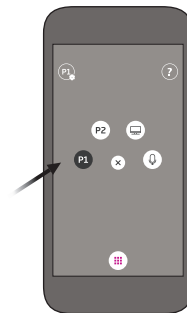


- Als de TV Adapter eenmaal met uw hoortoestellen gekoppeld is, is het beschikbaar als een programma op uw hoortoestellen en zichtbaar als een bron op de Oticon ON app. Om naar de televisie te luisteren selecteert u gewoon de televisiebron op de app.

Meer informatie: www.oticon.nl/connectivity

Het geluid van de televisie uitschakelen met de Oticon ON app

Om het geluid van de televisie te stoppen, verandert u gewoon het gewenste programma op uw hoortoestellen.



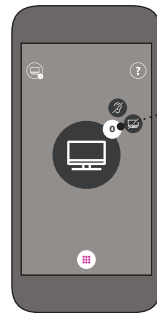
Volumebediening met de Oticon ON app

Veeg uw vinger omhoog of omlaag om het volume te regelen.



Dempen met de Oticon ON app

Tijdens het televisiekijken kunt u de microfoons in uw hoortoestellen uitschakelen, zodat u alleen het geluid van de televisie kunt horen.



- Druk op de volumeregelaar om de omgevingsgeluiden te dempen. U hoort een bevestigingssignaal, hetgeen aangeeft dat de microfoons in de hoortoestellen nu gedempt zijn.

Om de demping op te heffen drukt u gewoon weer op de volumeregelaar of veegt u met uw vinger omhoog of omlaag om het volume te regelen.

Meer dan één gebruiker

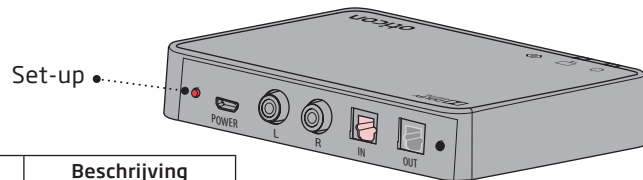
Er kan een onbeperkt aantal hoortoestelgebruikers naar het geluid van één TV Adapter luisteren.

Koppel de hoortoestellen met de TV Adapter zoals beschreven op pagina 24.

Een gebruiker verwijderen/koppelingen wissen

Om een gebruiker van de TV Adapter te verwijderen, moet u een reset van het systeem uitvoeren en de gewenste hoortoestellen opnieuw koppelen.

1. Systeem resetten: Houd de setup-toets voor meer dan 5 seconden ingedrukt
2. De indicaties vervagen naar blauw om aan te geven dat er geen
3. koppelingen zijn
4. Koppel de gewenste toestellen opnieuw (zie pagina 24)



TV Adapter	Beschrijving
	Geen koppelingen

 Vervagen

Reiniging en onderhoud

Gebruik een zachte, droge doek voor het schoonmaken van de TV Adapter.

BELANGRIJKE OPMERKING

De TV Adapter mag nooit ondergedompeld worden in water of andere vloeistoffen.

Waarschuwingen

In verband met uw persoonlijke veiligheid en om zeker te zijn van een correct gebruik, dient u uzelf geheel vertrouwd te maken met de volgende algemene waarschuwingen en de inhoud van dit boekje voordat u uw TV Adapter gaat gebruiken. Raadpleeg uw gehoorspecialist indien u een onverwachte werking van uw TV Adapter of ongewenst voorval ervaart.

Gevaar van stikken en het inslikken van kleine onderdelen

- Uw TV Adapter en kleine onderdelen daarvan dienen buiten bereik van kinderen te blijven en van een ieder die ze zou kunnen inslikken of zich op andere wijze letsel zou

kunnen toebrengen. Waarschuw onmiddellijk een arts als een klein onderdeel is ingeslikt.

Explosieven

- De stroombron van uw TV Adapter heeft onvoldoende energie om onder normale gebruiksomstandigheden brand te veroorzaken. De TV Adapter is niet getest op naleving van de internationale eisen met betrekking tot explosieve omgevingen. We raden u aan uw TV Adapter niet te gebruiken op plaatsen waar gevaar op explosie bestaat.

Storing

- Uw TV Adapter is grondig getest op interferentie, volgens de strengste internationale normen. Er kan echter onvoorziene storing optreden tussen uw TV Adapter en andere apparaten (bijv. sommige mobiele telefoons, zendapparatuur en andere draadloze apparatuur). Probeer in dat geval de afstand tussen de TV Adapter en de storende apparatuur te vergroten.

Aansluiting op externe apparatuur

- De veiligheid van het gebruik van de TV Adapter met de AUX-inputkabel is afhankelijk van de externe geluidsbron. Wanneer de inputkabel is aangesloten op apparatuur met netvoeding, moet deze apparatuur voldoen aan IEC-60065, IEC-60601 of gelijkwaardige veiligheidsvoorschriften.

Technische informatie

Naam van het model	TVA3
Gebruiksomstandigheden	Temperatuur: +5°C tot +40 °C Vochtigheid: 15% tot 93%, niet-condenserend Atmosferische druk: 700 hPa tot 1060 hPa
Opslag- en transportomstandigheden	De temperatuur en luchtvochtigheid mogen niet voor een langere periode boven onderstaande limieten uitkomen tijdens transport en opslag: Temperatuur: -25 °C tot +70 °C Vochtigheid: 15% tot 93%, niet-condenserend

De TV Adapter bevat een draadloze zender die gebruikmaakt van 2,4 GHz radio-technologie.

Het zendvermogen van de TV Adapter is max. 17.1 dBm EIRP.

De TV Adapter voldoet aan de internationale normen betreffende elektromagnetische compatibiliteit en menselijke blootstelling.

In verband met de beperkte ruimte op de TV Adapter zijn alle relevante goedkeuringen opgenomen in dit document.

VS en Canada

Dit apparaat is gecertificeerd volgens:

FCC ID: ZACAHTVA3

IC: 11936A-TVA3

Het apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels en de RSS-normen voor licentievrijstelling van de Canadese Industrie.

Gebruik is toegestaan onder de volgende twee voorwaarden:

1. dit toestel mag geen schadelijke storing veroorzaken.
2. dit toestel moet alle ontvangen storing accepteren, waaronder storing die een ongewenste werking kan veroorzaken.

Veranderingen of modificaties die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor naleving, kunnen het recht doen vervallen om dit toestel te gebruiken.

Om te voldoen aan FCC RF blootstellingsvereisten, moeten het apparaat en de antenne voor dit apparaat zodanig geïnstalleerd worden dat er een minimum afstand van 20 cm of meer is van het lichaam van een persoon. Andere opstellingen moeten worden vermeden.

NB: Deze apparatuur is getest en voldoet aan de grenzen voor een klasse B digitaal apparaat, conform deel 15 van de FCC-regels. Deze grenzen zijn bedoeld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequente energie en straalt die ook uit. Indien niet volgens instructies geïnstalleerd, dan kan dit apparaat schadelijke storing veroorzaken aan radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat storing niet zal optreden in een bepaalde installatie. Als deze apparatuur schadelijke storing veroorzaakt in radio- of televisieontvangst, wat kan worden bepaald door het apparaat uit en aan te zetten, wordt de gebruiker aangeraden om te proberen de storing te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen:

- Heroriënteer of verplaats de ontvangende antenne
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact op een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten
- Vraag de fabrikant of een ervaren radio/TV technicus om hulp

Om te voldoen aan RF blootstellingsvereisten, moeten het apparaat en de antenne voor dit apparaat zodanig geïnstalleerd worden dat er een minimum afstand van 20 cm of meer is van het lichaam van een persoon. Andere opstellingen moeten worden vermeden.

Internationale garantie

Uw TV Adapter valt onder een internationale beperkte garantie die door de fabrikant is afgegeven voor de eerste twaalf maanden. Deze beperkte garantie dekt fabricage- en materiaalfouten van het apparaat zelf, maar geldt niet voor accessoires zoals bijv. batterijen, kabels, net-adapters, enz. Problemen die voortvloeien uit onjuist gebruik of onjuiste verzorging, misbruik, ongelukken, reparatie door ongeautoriseerde personen, blootstelling aan corrosie veroorzakende omstandigheden, schade veroorzaakt door vreemde voorwerpen in het apparaat of onjuiste aanpassingen vallen NIET onder de beperkte garantie en kunnen de garantie ongeldig maken. De boven-

staande garantie heeft geen invloed op uw eventuele wettelijke rechten volgens de van toepassing zijnde nationale wetgeving betreffende verkoop van consumentengoederen. Uw gehoorspecialist heeft mogelijk een garantie afgegeven die verder strekt dan de bepalingen van deze beperkte garantie. Raadpleeg uw gehoorspecialist voor meer informatie.

Als u ondersteuning nodig hebt

Bij problemen met uw TV Adapter kunt u het beste naar uw gehoorspecialist gaan. Kleine reparaties of aanpassingen kunnen daar vaak ter plekke worden verricht.

De fabrikant verklaart hierbij dat deze TV Adapter voldoet aan de essentiële eisen en bepalingen van Richtlijn 1999/5/EG.

Een conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de fabrikant.



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denemarken
www.sbohearing.com

168372NL / 2017.05.02



Afval van elektronische apparatuur dient te worden weggegooid volgens de lokale voorschriften.



E2831



168372NL / 2017.05.02



oticon
PEOPLE FIRST